

## توجيهات لكتابة المقترحات

يهدف هذا النص إلى مساعدة الفنانين والأكاديميين في كتابة مقترحات المنح بشكل أفضل وتناول الجوانب الأساسية التي ستبحث عنها لجنة الاختيار لدى تقييم المشاريع واختيارها.

### I. على نصّ المقترح أن يتناول العناصر الآتية ويتبع النقاط أدناه:

#### الخلفية والأساس المنطقي

- وصف السياق وتقديم معلومات خلفية أساسية حول المسألة البحثية قيد الدراسة.
- ما أهمية البحث؟ ما المعرفة الجديدة التي سينتجها كنتيجة للمشروع؟ كيف ستطور المعرفة القائمة حول الموضوع المُعالج؟ كيف ستساعد في اعتبار الفنون مصدرًا للمعرفة حول المنطقة؟
- ما الأسئلة البحثية المحددة التي تريد الإجابة عنها؟

#### مسح عن الأعمال القائمة أو استعراض الأدبيات

- تقديم مراجعة نقدية للأعمال القائمة أو الأدبيات حول الموضوع وتحديد الفجوات الراهنة.
- أين تُموضع نفسك في الأعمال/الأدبيات، وكيف ستخترط مع الآخرين في هذه الناحية المحددة؟
- استنادًا إلى استعراض الأدبيات أعلاه، ما حجّتك؟

#### المقاربة الفنية/المنهجية

- ما المقاربة الفنية أو مناهج البحث التي تعتمدها أو تجري تجارب عليها؟
- ما مدى جدوى المناهج أو المقاربة المعتمدة في تحقيق أهداف الدراسة؟ هل هي مناسبة للإجابة عن أسئلتك البحثية؟
- حدّد وفسر الأنشطة البحثية التي ستتولّأها. لمشاريع الفرق، يجب أن يوضح هذا الجزء توزيع العمل بين الباحثين المشاركين وأعضاء الفريق الآخرين.

#### تعدّد التخصصات والتوعية المجتمعية/نشر المعرفة

- كيف يساهم بحثك المقترح في الحوار بين الفنون والعلوم الاجتماعية، وكيف يمدّ الجسور بين حدود مختلف التخصصات والقطاعات؟
- ما صلة بحثك المقترح بالفئات المختلفة وكيف يمكن تشاركه معها (مثل الشعب والفنانين والباحثين)؟

قائمة المراجع أو مسح للأعمال الفنية القائمة: تعداد جميع الأعمال المقتبسة والمذكورة في المقترح.

## II. بالإضافة إلى ما تم ذكره أعلاه، يجب أن يتناول المقترح المسائل الآتية:

- أهمية النتائج المتوقعة
- خطط كتابة ونشر النتائج البحثية، بالإضافة إلى طرائق نشر المعرفة الجديدة وتوزيعها على الجماهير المختلفة. للمشاريع المؤسساتية، يجب أن يوضح هذا القسم مؤلفي مخرجات المشروع.
- الاعتبارات الأخلاقية: يجب وضع بنود لحماية الأشخاص المشاركين في البحث وخصوصيتهم، ولتقييم تأثير المخرجات الممكنة. ينبغي مناقشة هذه المسائل بما يتماشى مع التوجيهات الأخلاقية لكل تخصص. يُتوقع من مقدّمي الطلبات المقبولين الامتثال لتوجيهات المجلس العربي للعلوم الاجتماعية حول أخلاقيات البحث وتوقيع استمارات الأخلاقية ذات صلة.

## III. يجب أن تتضمن كلّ المقترحات المرفقات الآتية، ويجب ملؤها وفق الاستمارات المتوفرة لهذه الغاية:

### - المرفق 1: نموذج الجدول الزمني للمشروع ومخرجاته

يجب ألا يتجاوز عرض الجدول الزمني لمشروع البحث الصفحتين (مفردة التباعد) كحد أقصى، ويجب أن يركز على توضيح مهام المشروع المقترح بتفاصيل معقولة، والمخرجات المتوقعة إنتاجها في كل مرحلة من مراحل المشروع. على مشاريع الأفراد، والفرق البحثية، والمجموعات البحثية الناشطة أن تنتهي في خلال فترة زمنية لا تتخطى الـ 18 شهرًا من الحصول على المنحة، بين فبراير/شباط 2021 ويوليو/تموز 2022. يمكن إنجاز مشاريع المؤسسات في خلال مهلة 24 شهرًا بين فبراير/شباط 2021 وفبراير/شباط 2023. وتصبح النسخة النهائية من المرفق 1 جزءًا من عقد المنحة.

### - المرفق 2: نموذج طلب ميزانية المشروع

يمكن أن تتضمن الميزانية: أتعاب الباحث (الباحثين) نفقات العمل الميداني (من ضمنها السكن بعيداً من المنزل، ونفقات السفر والتنقلات المرتبطة بالبحث، والنفقات المعيشية)، بدل أتعاب المستشارين الموقنين الذين يُستعان بهم للتزود بنصائح تقنية محددة، تكاليف الاجتماعات/ورش العمل المتعلقة بالبحث، شراء معدات خاصة بالبحث، وبرامج الحاسوب والكتب والقرطاسية وغيرها من اللوازم.

في ظروف استثنائية، يجوز للجنة الاختيار أن تعتمد إلى تخصيص جزء من المنحة لا يتجاوز 30% من القيمة الإجمالية المطلوبة للرواتب أو استبدال الرواتب لـ أ) الباحث الرئيسي في المشروع الفردي؛ ب) الباحث الرئيسي والباحثين المشاركين في مشروع فريق أو مجموعة البحث (30% مخصصة لمجموع كلّ الرواتب). يمكن أن تخصص مشاريع المؤسسات جزءاً من المنحة، وهو ما لا يزيد عن 10% من إجمالي المبلغ المطلوب، لتكاليف تشغيل محددة. تحتفظ لجنة الاختيار بالحق في تحديد ما إذا كانت بنود تكاليف التشغيل المقترحة ذات صلة أم لا.

قد لا تشمل الميزانيات للأفراد والفرق الآتي: التكاليف غير المباشرة للجامعة/مركز البحث، أو نفقات السفر/رسوم التسجيل في المؤتمرات وورش العمل.

لا بدّ من أن تشير الميزانية بوضوح إلى مصادر التمويل الأخرى، في حال كانت متوفرة بالفعل أو تم التقدم بطلب للحصول عليها، وتحديد التكاليف التي تغطيها هذه المصادر الأخرى بصورة كلية أو جزئية. ستدرس لجنة الاختيار و"أفاق" والمجلس العربي للعلوم الاجتماعية كل ميزانية على حدة، وقد لا تتطابق الميزانية الممنوحة (الإجمالية أو التفصيلية) بالضرورة مع الميزانية المطلوبة. يرجى مراجعة نموذج طلب الميزانية بدقة للاطلاع على اللائحة التفصيلية للنفقات المسموح بها وعلى توجيهات كيفية استكمال الطلب.

### استمارة الطلب الإلكترونية

بالإضافة إلى تحميل المقترح السردى للمشروع والمرفقات المشار إليها أعلاه، يتعين على مقدمي الطلبات توفير المعلومات الآتية مستخدمين النموذج الإلكتروني (طلب واحد لكل مشروع):

- تفاصيل المشروع (العنوان، موجز البحث من 250 كلمة، مدة البحث وموقع/مواقع إجرائه).
- تاريخ المشروع (عند الاقتضاء) ويشمل المراحل الأولى للمشروع والتوقعات المستقبلية، فضلاً عن المشاركين الذين قد لا يساهمون في هذه المرحلة من المشروع.
- يجب أن تشمل المخرجات منشورات (إلكترونية و/أو مطبوعة) التي تشكّل أحد المخرجات الرئيسية للمشروع ويمكن أن تشمل المخرجات الإضافية وموارد للباحثين (مثلاً، المخرجات البصريّة، ومواقع على شبكة الإنترنت، وقواعد البيانات، ومناهج دراسية، وقوائم المصادر، والخرائط، وموجزات السياسات) باستثناء الأفلام.
- استمارة طلب الميزانية: ينبغي أن تعكس الميزانية حجم العمل الميداني وعدد الباحثين ويمكن أن تصل إلى 15,000 دولار أميركي كحد أقصى للباحثين الأفراد، و25,000 دولار أميركي كحد أقصى للفرق البحثية والمجموعات البحثية الناشطة، و35,000 دولار أميركي لطلبات المؤسسات. ستوافق لجنة الاختيار فقط على طلبات الميزانية التي تتناسب مع الأنشطة المخطط لها والمخرجات المتوقعة للمشروع. لا يمكن تقديم طلبات الميزانية إلا باستخدام النموذج المتاح لذلك. ولن يتم النظر إلى النماذج غير المكتملة.
- معلومات شخصية ومهنية عن كل باحث تتضمن الاسم والدول التي يحمل جنسيتها، وعنوان البريد الإلكتروني، والوظيفة الحالية/المؤسسة، وسيرة ذاتية مختصرة (لا تتجاوز 150 كلمة)، والتحصيل العلمي وإجادة اللغات والتاريخ الوظيفي والمنشورات ذات الصلة. على الباحثين المشاركين إنشاء ملفهم الشخصي الفرديّ على [المنصة الإلكترونية الخاصة بالمجلس العربي للعلوم الاجتماعية](#) ليشمل التفاصيل المهنية المذكورة أعلاه الخاصة بهم.
- اسم مُعرّف أكاديمي/ممارس فنّ يُمكن أن يصادق على أهمية المشروع المقترح وجدواه، بالإضافة إلى معلومات الاتصال به.